



## 消除对妇女一切形式歧视公约

Distr.: General  
23 December 1998  
Chinese  
Original: English

### 消除对妇女歧视委员会

#### 第二十届会议

1999年1月15日至2月2日

临时议程项目 7\*

#### 《消除对妇女一切形式歧视公约》

#### 第 21 条的执行情况

### 联合国各专门机构就《公约》在其活动范围领域的 执行情况所提交的报告

#### 秘书长的说明

#### 增编

### 联合国教育、科学及文化组织

1. 1998年10月29日,秘书处代表委员会请联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)于1998年12月5日前向委员会提交一份报告,提供各会员国向教科文组织提交的关于《消除对妇女一切形式歧视公约》第10条及有关条款执行情况的资料,用以补充将在委员会第二十届会议上审议的《公约》那些缔约国提交的报告。
2. 委员会所要的其他资料涉及教科文组织为促进《公约》第10条及有关各条的实施而举办的活动、方案和采取的政策决定。
3. 随此所附的报告应委员会的要求提交。

\* CEDAW/C/1999/I/1。

## 附件

### 教科文组织关于《公约》执行情况的报告

1. 根据《消除对妇女一切形式歧视公约》第 22 条的规定,各专门机构应提交关于其各自活动范围内各领域《公约》执行情况的报告,并提供用以补充将在委员会第二十届会议上审议的各缔约国报告的资料。

#### 第一部分 教科文组织在其活动范围内为执行《公约》所作的贡献

##### A. 优先领域

2. 为“接触不到”的人提供接受基础教育的机会,尤其关注农村地区女孩和妇女的教育需求;妇女的识字和成人教育以及为学龄女孩提供指导和咨询等;这些仍然是最优先领域。继续优先关注妇女融入社会生活各个层次和领域的问题,包括增强妇女尤其是部分非洲、地中海和巴尔干国家的妇女对政治决策和通过容忍和非暴力建立和平文化的参与。教科文组织在这方面的最重要目标是帮助妇女表达她们对如何实现和(或)维持社会和平、如何在从社区到国际社会的各个领域实际运用她们的知识和技能等方面的观点和期望。

3. 还优先考虑开发具有性别敏感性的数据收集、统计数据 and 指数,以此作为评估教科文组织管辖领域内工作进展的手段;举办适当的工作人员培训以及在所有计划、方案、执行和评估工作中落实将性别纳入主流的指导方针。其他优先领域包括在教育各个层次的法定识字率机制(推广《消除对妇女歧视公约》),并在与妇女和女孩尤为有关的国家法律资料中援引该公约;消除性别歧视性习俗并执行有关妇女和传媒的《多伦多行动纲要》。

##### B. 机制

4. 为使教科文组织的行动取得更大成效,继续支持 1997 年建立的教科文组织与为妇女、女孩和性别平等而工作的非政府机构的集体磋商机制。选定了六个主题作为工作的优先领域,即:“妇女、科学与技术”;“性别歧视性语言、习俗”;“妇女与和平文化”;“女孩”(教育、健康和家庭);“统计数据和性别分配比例数据”;“消除贫困”(微观财政资助扶之以教育和管理技术)。

5. 教科文组织通过在所有方案部门、有关行政部门和外地办事处设立的性别问题协调中心网络在秘书处实施将性别观念纳入主流。协调中心定期与妇女事务部联系,定期开会讨论共同关注的问题,并积极参与秘书处与有关非政府组织的合作。在交流关于将性别观点纳入主流的实践的資料和执行方面,教科文组织的协调中心与联合国其他组织和其他国际组织内的性别协调中心的合作行动也日益加强。

##### C. 问责制度和评估

6. 为 1998 - 1999 两年期预算设制的新的预算编码结构将大大有助于性别协调部门监测和定期评估有关妇女的具体项目和活动的进展。利用涉及妇女 - 性别活动的具体的预算编码将使监测工作得以加强,确保这些活动不会因预算削减而受影响。

7. 教科文组织秘书处正在编制一个新的方案/预算/监测综合体系,于 2000-2001 两年期开始全面实施。该体系运用数量和质量指数监测正在采取的行动,以期为这些

活动及其影响提供一个战略性意见,从而使资源得以最有效的利用。正在探索其他形式的问责制度,主要是在工作人员定期业绩报告中引入性别内容的可能性。

#### D. 在教科文组织秘书处内提高妇女地位

8. 虽说教科文组织秘书处还未制定支持将性别观点纳入主流的具体的工作人员培训方案,但提供了一些培训作为新征聘工作人员的基本概况讲习班和人事厅组织的其他培训方案的部分内容。

9. 为在秘书处内部提高妇女地位,继续通过有助于妇女进入专业和高级层次的总干事的倾向性征聘和提职政策使教科文组织秘书处工作人员性别较为平衡。

### 第二部分 教科文组织为执行《消除对妇女一切形式歧视公约》的规定而采取的措施、尤其是在委员会正予以审议的国家采取的措施

第3条 妇女在所有领域、特别是在政治、社会、经济、文化领域在与男子平等的基础上享有人权和基本自由

#### 第14条 农村妇女

10. 由于阿富汗现有当局压制妇女的普遍人权,以致该国妇女和女孩的境况继续恶化。压制包括剥夺享有保健服务、人道主义援助、教育和培训的权利以及拒绝让妇女外出工作。有鉴于此,教科文组织与关于阿富汗问题调查研究中心及欧洲共同体人道主义办事处(欧共体人道主义办事处)联合组织召开了一个“关于阿富汗妇女在阿富汗历史中的地位”的会议(1998年12月11日,巴黎),以此提醒人们注意阿富汗妇女在阿富汗历史中的积极作用以及她们正为争取基本权利及其家庭安全和幸福而斗争的决心。会议并旨在提供一个对话场所,以便调动有关阿富汗妇女权利被剥夺问题的公众舆论。

11. 教科文组织驻摩洛哥拉巴特办事处继续帮助毛里塔尼亚政府制定和执行旨在提高妇女地位和促进性别平等的国家行动计划。这项由人口基金提供资金的项目自1996年创办以来,成功地在地区和国家一级培训了关于教育性计划方案形成观念、家庭政治论坛的建立和交流计划方面的年轻专业人员,此项交流计划与将由国家提高妇女地位秘书处实施的国家行动纲要并行。最近,为纪念世界人口日开办了一个面向妇女的试点电台节目(1998年7月11日,塞内加尔)并发行了一份季刊的首刊。此外,还请扫盲及基础教育国务秘书处为制定实用识字研究试点方案而提出研究报告。为培训员制定了培训指南,并且还对自己培训中心进行了研究,1998年12月底结束对培训员的培训。

#### 第5条 消除偏见和陈规

#### 第10条 教育 - 修订教科书 - 消除陈规

12. 鉴于非性别歧视性语言指南早期文本的成功,1999年1月将出经过改进和更新的第三文本(英语和法语)。将在教科文组织各外地办事处、各国家委员会和非政府机构广泛发放这一手册。教科文组织安曼办事处正在发起一个以阿拉伯语性别平等词汇为重点的类似项目,他们正在编制一份解释性别问题的概念和推理的简化的性别词汇汇编。汇编将分两部分:一部分涉及性别问题的部门概念,另一部分涉及与性

别有关的词汇。教科文组织安曼办事处还与教科文组织性别问题部和妇发基金一起合作,对“小学的性别作用陈规”问题进行研究。

13. 此外,智利非政府机构 La Morada 与教科文组织智利办事处和西班牙妇女研究所一起合作,为智利各中学编制了题为“肤色变化”的手册和录像带。这份材料是在与智利各中学男女学生的密切合作下编制而成的。这样,这些学生就可以用他们自己的语言表达对“性别”一词的理解。

14. 题为“性别敏感性”的教科文组织基础教育司培训手册是在非洲、阿拉伯国家、亚洲及太平洋区域为时七年培训经验的累积成果,原以英语和法语两种语言出版,现已有阿拉伯语文本。

15. 教科文组织教育方案在以下三个区域编制了一份关于“女孩和妇女权利”的小册子:非洲:突尼斯;阿拉伯国家:科威特;亚洲:斯里兰卡。这份小册子尤以《消除对妇女歧视公约》、《北京宣言和行动纲要》和《儿童权利公约》为焦点,以小学男女学生尤其是女生为目标,因为她们中有很多人因为工作、干家务、带弟妹、或结婚而辍学。

16. 教科文组织教育方案还在科威特建立了一个家庭/社区多用途资源中心(1996 - 1998),目的是为孩子的健康发展提供一个合适的环境。该项目通过培训那些与孩子相处的人们(家长、培训员、看护、老人和青年)从而全面地帮助人们学习如何满足孩子的基本学习需要。项目并谋求通过终生学习和创收活动改善生活质量和家庭地位(尤其是妇女地位)。

17. 此外,教科文组织文化方案最近推出了一个由一份出版物和一个光盘-只读记忆存储器组成的题为“吉普赛人:自由就是幸福”的多媒体项目。该项目通过图象、词语和音乐介绍了具有丰富文化的吉普赛世界。鉴于吉普赛妇女和女孩在他们的社会中占有中心地位,因此专用一章介绍她们的工作、照片和诗歌。教科文组织试图通过该项目为吉普赛妇女提供一个能够表达自己的场所,从而加强她们反对歧视的斗争。

18. 关于和平文化方面的男子作用和男子特点的报告(专家小组会议的建议,会议于1997年9月由教科文组织妇女与和平文化司在奥斯陆组织召开)除其他外,建议用能够促进具有性别敏感性的行为的方法指导男孩社交,以此遏制以男子为主导的暴力并促进与和平文化相一致的价值观。该报告得到了广泛分发并继续通过其后续活动而得到支持。还利用这一报告在俄罗斯联邦若干城市引入这一主题,加强“拒绝暴力”男子协会。“欧洲支持女性男子网络”的网址和“城市、公民和性别”光盘也收入了该报告。南非的男性组织和其他许多组织一样通过举办和平游行来表示对妇女权利的支持。该报告有英文、法文、俄文和西班牙文等文本。坦桑尼亚教科文组织全国委员会正在最后审定该报告的斯瓦希里语文本。作为和平文化系列的一部分,目前正在将奥斯陆会议文件编辑成一份出版物。

#### **第6条 禁止剥削妇女**

19. 对妇女的暴力行为问题和性剥削现象违反若干对教科文组织的任务规定非常重要的国际公约。暴力的根源无疑是贫穷、失业和教育水平不高,因此极有必要进行各种不同水平的教育,以对付这个错综复杂的问题。在这方面,教科文组织具有多方面专长,能够发挥关键的协调和促进作用,对各联合国机构在这领域一持续进行的工作予以重要的补充。

20. 教科文组织与各成员国、国家机构、非政府组织和联合国机构合作,继续加强预防性行动,打击对妇女的暴力行为和歧视,并通过与地方非政府组织进行各种活动和项目,从教育观点缓减妇女卖淫与移民有关的现象的后果。

21. 在东欧、中欧和中亚,继续同索罗斯开放社会学会合作,因为该学会在对妇女暴力行为领域仍然非常活跃,同时设立了名为“禁止贩卖”的网络(stop-traffic(A)solar.cini.utk.edu)。教科文组织还同索罗斯开放社会学会、国际伙伴和当地非政府组织合作,在布达佩斯开设一个分区域妇女中心,其目标是为妇女提供教育培训,但也致力于实际的日常问题,即家庭暴力和其他形式的暴力、卖淫和别的事项。该中心将于1999年春正式开放。

22. 教科文组织伊斯兰堡办事处一直参与有关取缔贩卖妇女的活动,这些活动也涉及卖淫的主题。《巴基斯坦宪法》明确提到卖淫问题并表明国家有义务加以制止。在这方面,教科文组织与当地伙伴,即非政府组织、巴基斯坦政府和其他联合国机构合作,举行了一次贩卖妇女和儿童问题区域会议(1997年12月18日至20日,巴基斯坦卡拉奇)。

#### 改变文化态度

23. 教科文组织实行了许多方案,其中包括力求在容忍和尊重不同文化的原则下巩固社会的倡议(发行故事片和记录片及电台和电视广播;出版教课书和教材、修订课程内容;促进公民教育和人权教育之间的联系;签署教科文组织与各国委员会缔结的关于庆祝《世界人权宣言》50周年及促进和平、容忍和人权的合作协定;签署关于教育改革和尊重人权的通令;制订主题为“和平与公民身份”的培训行动;培训教员)。

24. 为了改变文化态度和价值,还继续支持有关专业组织的倡议,以期消除可激发暴力行为的妇女形象,并促使媒体从正面把妇女描绘得更加多样化。作为这种行动的一个例子,教科文组织正在与各国议会联盟和联合国秘书处提高妇女地位司合作,组织一个题为“民主观点:妇女是否起作用?”的会议,该会议将于1999年12月2日至4日在教科文组织举行。

25. 教科文组织安曼办事处也作出了类似努力,同约旦全国妇女委员会(安曼)、妇发基金、儿童基金会和开发计划署合作,提高对媒体的影响与家庭暴力问题的认识。1998年11月22日至23日在安曼就此主题举行了一次家庭暴力问题阿拉伯区域讲习班。目前还开展筹备工作,以便于1999年组织一次海湾国家区域妇女新闻工作者会议。

26. 在教科文组织一意大利合办的地中海区域妇女新闻工作者培训项目的框架内,举行了一次关于妇女、媒体与善政的会议(1998年4月27日至5月1日,拉巴特)。会议的目的是界定妇女新闻工作者在民间社会和地中海民主进程中的作用,并查明她们在这个专业中所遇到的困难。来自阿尔及利亚、比利时、埃及、法国、意大利、约旦、摩洛哥和突尼斯的30名妇女出席了这次会议。

27. 教科文组织内罗毕办事处协助东非区域通讯顾问办事处,组织了一次媒体工作妇女协会关于建立联系及合作区域的讨论会(1998年10月21日至23日,内罗毕)。会议的目的是加强国家协会网络;界定各个东非媒体工作妇女协会并使其正规化;评估与会者的需要,以便制订一项战略文件。讨论的一些问题包括:妇女在各个决策级

别的代表性不均衡;委派妇女担任低调的报道、撰写和制作工作;在征聘妇女担任技术和决策职位时采取歧视性政策;以及由于对工作期望不高而缺乏干劲。

#### 微额供资和教育

28. 继续优先照顾最近曾受武装冲突蹂躏的国家境内的妇女和女孩,目的是减轻暴力的影响,为难民和流离失所者特别是妇女提供基本教育。题为“编织使各国团结一致”的微额供资和教育项目为波斯尼亚-黑塞哥维那难民妇女提供援助,是教科文组织同世界银行和当地非政府组织合办活动的一个成功例子(妇女与微额供资:时装促进发展活动和圆桌会议,1997年12月于巴黎)。结果是她们的产品驰名法国、比荷卢三国、西班牙和联合王国。

29. 在12月活动的启发下,西班牙非政府组织“全球团结起来协会”同教科文组织和西班牙政府合作,在帕尔马德马略尔卡(1998年8月24日至31日)组织了一项为期一周的提高对妇女权利的认识的活动,其重点是协助波斯尼亚难民妇女。该周的活动包括由教科文组织举办下午研讨会,主题是:妇女权利;妇女与战争;妇女与作为发展手段的微额供资。在举行研讨会的同时,还展销了手工艺品,并举办了一个时装展览会,介绍波斯尼亚设计师阿梅莉亚·维里奇和波斯尼亚难民妇女设计的由妇女手织的针织物。作为一项后续倡议,“全球团结起来协会”和马德里第3电视台在12月中成功地举办了一次马拉松式电视广播节目,介绍波斯尼亚妇女的困境。该节目请求西班牙公众通过捐款和实物捐助(缝纫机、棉线、毛线等)提供援助。

30. 在卢森堡王妃玛丽亚·特雷莎和教科文组织的赞助下,同卢森堡驻教科文组织全国委员会、卢森堡提高妇女地位和性别事务部及外交、贸易和合作部和文化大臣合作,在卢森堡(1998年10月12日和13日)开展了类似的倡议。参加项目的所有伙伴的总体目标是协助波斯尼亚-黑塞哥维那难民妇女及其家属建设一个可持续的经济未来,通过各种微额供资机会协助她们在财政上自立。

#### 和平与解决冲突

31. 还有必要为遭受暴力之害和被贩卖的妇女提供教育和培训,其中包括心理/性/社会/经济/法律方面的教育,以协助她们重返社会。教科文组织题为“强奸作为战争的一种手段”的报告于1995年5月以法文和英文出版,最近已被译成塞尔维亚-克罗地亚文,向各有关非政府组织和机构散发。此外,教科文组织在戈拉日德设立了一个为妇女筹划康复活动的中心。教科文组织同当地非政府组织订约,由它们承办该中心活动的筹划和指导工作。正为培训人员和受训人员举办暴力受害者心理社会康复方面的培训班,课程包括强奸与妇女的性健康以及信息技术和外语。

32. 妇女日益参与解决冲突的倡议、她们谋求民主和人权的斗争以及她们在促进持续的经济和社会发展方面所起的日益显著作用,都是教科文组织的地中海方案及和平文化方案的核心。这些方案专门致力于地中海区域、包括红海区域内提高妇女的地位,鼓励进行跨地中海的交流和合作,作为在这一地区实现和平与安全的必要条件。

33. 教科文组织的非洲焦点体现在诸如1988-1999年妇女与非洲和平文化特别项目。该项目已在布隆迪、喀麦隆、中非共和国、刚果、纳米比亚、塞拉利昂以及坦桑尼亚联合共和国开展,并将逐渐包括更多国家;它派遣机构间和平使团以加强妇女作为和平促进者的作用,并协助当地妇女扩大维护和平之声。所采取的主要形式是

进行关于传统技巧以及建立联系和倡导工作的个案研究,开展巩固和平技能方面的教育,以求使用对性别问题敏感和非暴力的方式解决冲突。

34. 关于妇女为促进和平而采取的传统非暴力方法的一系列个案研究的第一项是在布隆迪进行的,其结果于 1998 年 4 月在布隆迪举行的一个题为“妇女对和平文化的贡献”的讨论会上提出。与会者是来自不同地理区域和不同文化背景的妇女,她们都一致同意妇女参与和平进程及和解的重要性。根据个案研究的结果,并在与非洲女教育家论坛的合作下,教科文组织将编制各种培训单元,用以对妇女和平促进者进行以非暴力、对性别问题敏感的技能解决非洲境内冲突的培训。预期提高妇女在解决冲突领域的技能将促使她们进一步参与非洲的和平进程。

35. 正在编制一份题为“妇女使用传统的非暴力方法解决冲突的最佳实践记实”的出版物。这份出版物是与非洲发展问题妇女研究者协会合作编制的,其根据是非洲妇女向一个题为“最佳实践记实”的机构间讨论会提出的论文。此外,正同妇女国际网络合作,编制一份从事基层紧急和声援工作的妇女名册。

36. 举行了几次会议,目标是加强妇女作为和平促进者的作用。例如:1998 年 4 月在刚果同家庭和促进妇女参与发展事务部合作,以及在突尼斯,都组织了会议。突尼斯妇女联盟决定设立了一个妇女和平文化小组委员会,它将与其他国家、特别是马格里布地区各国以及坦桑尼亚联合共和国的和平倡议建立重要联系。

37. 在此背景下,目前正同非洲统一组织、非洲经济委员会、联合国各机构和其他伙伴合作,筹备一次泛非妇女会议,讨论非洲的和平及无暴力文化(1999 年 5 月 17 日至 20 日,桑给巴尔)。预期这次会议将加强非洲妇女促进和平网络、包括新的交流手段。

## 第 8 条 在国际上的代表和参与

### 第 10 条 教育

38. 继续优先注意使妇女在所有各级上被结合进社会和政治生活的各个领域,包括使妇女参加教科文组织的主要世界会议,其中有将于 1999 年 6 月 26 日至 7 月 1 日在匈牙利布达佩斯举行的“21 世纪的科学世界会议:新的承诺”。这次会议是由国际科学协会理事会共同协作,参与的有各国政府、政府间组织、非政府组织和私人部门。会议的目的是拟订一份指导性的主要科学成就表、科学对社会和发展的影响、国际科学合作的成果和下一世纪的挑战。

39. 由于教科文组织极为重视如何实现人的发展所有领域和科技领域中男女平等伙伴关系这一目标,会议也将探讨妇女与性别方面受到关心的三个具体领域。它们是:妇女参与科学和技术、科学和技术的变革对妇女的影响以及科学和技术促进妇女事业。为了在国家和区域一级调动政府当局和民间社会,已经组织了区域论坛讨论这些议题,制订在 1999 年 6 月提交给世界会议的区域建议。到目前为止,已经举办了以下关于妇女和性别与科学技术的区域论坛:拉丁美洲和中美洲(1998 年 10 月 21 日至 23 日,阿根廷巴利罗切)、欧洲(1998 年 11 月 5 日至 7 日,斯洛文尼亚布莱德)、亚洲和太平洋(1998 年 12 月 1 日至 5 日,澳大利亚)。将要举行的会议有:非洲(1999 年 1 月 25 日至 29 日,布基纳法索)、地中海(1999 年 1 月 29 日至 31 日,意大利都灵)。

40. 关于妇女的参与和代表性方面,教科文组织参加了第 99 届各国议会联盟(议会联盟)和妇女议员委员会会议(1998 年 4 月 5 日至 10 日,纳米比亚温得和克)。在会议所讨论的其他主题中,议会外交被认为在帮助避免暴乱发生和促进民主与和平的价值方面极为紧要。吁请各国议员施加压力并提供咨询,使缔造和平的进程合理化。会议欢迎议会联盟与妇女议员委员会之间的合作,因为它们推动男女议员之间的伙伴关系和平衡政治生活中的男女代表性方面正承担着大量重要的工作。

41. 在巴基斯坦,对妇女在国际一级上的代表和参加或对妇女与国际组织合作并无限制。妇女可担任公务员,在政府中,无论在国家一级上还是在外事工作中,妇女均占有很大的比例。制度上虽然没有限制,但是仍然存在着制约因素。在这方面,教科文组织伊斯兰堡办事处正在努力确保妇女与男子一样可平等代表出席国际会议。由于在绝对人数和在百分比上男女之间还存在这很大的差距,还需要加强这类努力。

42. 教科文组织智利办事处协助组织了男女平等国家机构专家组会议(1998 年 8 月 31 日至 9 月 4 日,智利圣地亚哥)。会议的目的是制订可以成为决策者有用工具的区域战略,以帮助实现《北京行动纲要》和促进 1999 年 3 月妇女地位委员会第四十三届会议讨论“提高妇女地位的机构机制”这一受到关心的紧要领域。

#### 第 10 条 教育

43. 教科文组织举办了世界高等教育会议(1998 年 10 月 5 日至 9 日,巴黎)。会议通过了改革高等教育和使其适应变动中的世界的一系列提议。与 7 页篇幅的“高等教育的变革和发展优先行动框架”一起会议通过了 12 页的“21 世纪世界高等教育世界宣言:憧憬与行动”,订出了各项原则。“宣言”第 4 条重申了使妇女平等享有教育机会的迫切优先考虑,并呼吁作出努力消除高等教育中的一切成见和加强妇女参与和积极投入决策。

44. 教科文组织在所有各级教育中集中于使女童和妇女认识法律,已重印了护照开本的《消除对妇女一切形式歧视公约》“实现平等的护照”(法文、英文和西班牙文)(1998 年 3 月),提醒各国政府有关它们在将近 20 年前为促进妇女和女童的人权而作出的承诺。教科文组织希望通过将《消除对妇女一切形式歧视公约》包装成护照开本而传达这样的信息:妇女和女童的权利受到国际社会的保护;熟悉确保这些权利的法律文书可加速这些权利的适用。由于公约的分发极为成功和受到欢迎,现计划印制更适合个人使用的大众“护照”本,以阿拉伯文、葡萄牙文和其他语文印发。目前正在制订认识法战略,与妇发基金和其他联合国机构与捐助及筹资机构一起推动这项倡议。

45. 巴基斯坦宪法确保男女平等享有各级教育。存在的障碍不在于宪法或法律方面,而主要在于社会、文化和经济方面。政府无法提供足够的设施,按照宪法所述普及小学教育。不过政府确认和接受其责任,并在作出努力以达到这一最终目标。在这方面,教科文组织伊斯兰堡办事处起到了宣导作用,并正在提供技术和方案支助,尤其是在贫困阶层。正作出特别的努力,减少女性退学率和提高妇女参与的程度。教科文组织在 1998 年向总理扫盲委员会捐助了 50 000 美元,以供宣传、监测和评价及制订教材。

46. 为了改进智利居民教育的质量,教科文组织智利办事处与人口基金合作,举办了拉丁美洲议员特别会议,寻求各国议员们支持,在其本国现行教育改革的构架内推行



居民教育。计划展开进一步的对话,对象包括有关各方(教育部长、学校校长、教师、学生和家長)。

47. 作为第五次国际成人教育会议(1997年7月,汉堡)关于“通过成人教育提高妇女地位和赋予妇女权力”主题的后续行动,各国正在举行一系列的会议,以筹备将于1999年在蒙得维的亚举行的区域会议。其重点为讨论由公民控制成人教育的公共政策的可能性。目前,如智利、巴西、玻利维亚、乌拉圭和墨西哥等国家都在制订文件,提醒舆论注意这些问题。这些文件将在区域内的公立中学、无线电节目和其他宣传管道中传播。

48. 在教科文组织的跨学科项目“教育促进可持续的未来”之下,优先注意普及教育,重点在女童、妇女和处境不利以及处于边缘地位的青年。教科文组织新德里办事处一直与跨学科项目合作,向各乡村行政委员会的妇女提供训练——泰米尔纳杜邦 ERTA 组织;在邦一级支助制订战略工作,制止对妇女的暴力行为;解决乡村行政委员会自治机构中当选妇女成员的训练需要。研究工作汇集了政府、非政府组织和活动者开展的供当选妇女使用的现有训练资料。

49. 教科文组织新德里办事处也在与国家教育研究和训练理事会合作,进行关于评价旨在改善女童和妇女基础教育的奖励办法的一个项目。项目旨在全国评价和审查小学教育一级上对女童的奖励办法,例如向女童提供午餐、免费制服、免费教科书和就学奖金等。

50. 教科文组织拉巴特办事处也在作出类似的努力。最近与教科文组织阿尔及利亚国家委员会和“阿尔及利亚扫盲协会”签订了合同,举办在阿尔及利亚西部地区训练 80 人的培训方案。阿尔及利亚扫盲协会通过它们的舆论宣传和阿尔及利亚设立 150 多个教育中心而鼓励女童和妇女接受教育。

51. 1998 - 1999 年也与 Ribat Al Fath 协会在拉巴特持续进行一个项目,训练教师、培训人员和制作两本识字手册、一本漫画读本、一本新闻月刊、各类文化活动、信息手册和开办新的训练课程。正在组织关于居民教育与环境的宣传运动。

#### 统计

52. 由于 1996 年和 1997 年在非洲举办的训练统计人员收集和处理男女分列数据的前两次讲习班取得了积极经验,今年也与约旦认识性别差异教育指标国家委员会合作作为阿拉伯国家举办了另一次这类讲习班(1998 年 11 月 21 日至 25 日,安曼)。与此同时,正努力在当前设立新的国际统计研究所的工作中,在政策和实际运作的层次上将男女平等的做法充分纳入。

53. 教科文组织统计司在 1997 年年底制作了一本关于教育方面区别男女差异的统计和指标的手册(法文本和英文本),作为教育统计和指标讲习班的训练教材。这本出版物现在已有阿拉伯文本。

54. 教科文组织新德里办事处与开发计划署和妇女和儿童局合作举办了一次讲习班,以制订邦和区两级关于邦和区性别问题和指标的按性别开列的人的发展指数和妇女权力指数(1998 年 11 月 6 日至 7 日,新德里)。制订了试验性方案,测试选定的区的性别和授权状况;确定适用于所有各区的方法,包括具有有限统计和分析能力的那些方法。目的是找出适用于全国的数据收集方法。

55. 为了满足对女童和妇女、教育中的科技、职业选择以及专业发展等改善数量和质量资料的需求,教科文组织科学方案和性别股正在制作一种“工程、科学和技术性别指数工具袋”。希望有足够的预算资源支助将由教科文组织进行的关于工程、科学和技术方面的一项区分男女的试验性调查和性别分析。

#### 资料交流

56. 国际新闻中心妇女运动档案馆举办的“掌握世界妇女资料会议”是1990年以来第三次举办这类会议。有300名代表社区新闻中心、公共机构(国家档案馆和图书馆)、大学研究中心、专门从事资料交流的区域和全球非政府组织、妇女新闻团体和个别活动者的国际人士与会。

57. 在这方面,教科文组织通讯方案和性别股从1998年2月起即参与筹备了会议,向主题演讲人提供建议,为建立全世界妇女信息服务数据库(筹划世界方案)提供财政援助和指导,该方案在会议期间业已启动。同时还启动了欧洲妇女词库,这是有管制的用语清单,用于为妇女职位和妇女研究的资料编目。这两种工具都很受与会者欢迎,并得到充分的支持。

#### 科学教育

58. 《北京行动纲要》强调科学技术教育为一项战略目标。鉴于非洲大部分人口是妇女,非洲实现工业化的唯一希望是提高妇女的科学技术能力。教科文组织内罗毕办事处作为非洲科学和技术联络中心,努力执行《北京纲要》,通过提供赠款和在其支持的各个不同方案内开展其他工作,使女孩和妇女更多地参与科学和技术领域的活动。

59. 东部和南部非洲正在开始执行关于海岸和小岛屿的项目。今后工作将根据泛非可持续综合海岸管理会议(1998年7月18日至24日,莫桑比克马普托)的建议开展,尤其是这次会议的技术讨论会(可持续海岸发展:交流和教育的作用)的建议。18份报告中的8份是由妇女提出的。其中一份文件“可持续海岸发展:从性别角度探讨交流和教育的作用”,重点探讨性别问题。至关重要是应开展后续行动,改进可持续利用海岸方式的各个利害关系者之间的交流。

60. 在基础科学领域,教科文组织内罗毕办事处开展了下列使妇女直接受益的活动:支助两位妇女参加第四次区域讨论会:“在物理研究和教育中使用微型计算机”(1998年9月21日至25日,肯尼亚内罗毕大学);支助Nouzha El Yacoubi参加并组织第九届泛非数学奥林匹克竞赛(1998年7月27日至31日,摩洛哥拉巴特);支助第九期土产暑期班(1998年8月19日至29日,坦桑尼亚联合共和国达累斯萨拉姆大学);支助一名妇女参加教科文组织/细胞研究组织培训班:“选定淡水鱼种和海洋无脊椎鱼种早期发展细胞生物学”(1998年11月22日至12月5日,肯尼亚蒙巴萨);支助2名妇女参与大学环境影响评估课程(1998年4月6日至17日,科特迪瓦阿比让 Abobo Adjame大学);支助7名妇女参与关于分子生物技术与生物技术的区域培训班(1998年9月7日至18日,肯尼亚内罗毕大学);向Ndiaya M.C. Dasylva女士颁发教科文组织/生物技术行动委员会研究金,供其去肯尼亚内罗毕进行研究访问。

61. 在题为“妇女参与科学和技术工作”的特别项目方面,为肯尼亚一名女科学家提供赠款,供其出席RCPMI——带广/OIE——巴黎国际学术讨论会(1998年8月19

日至 22 日,日本带广)和第九次国际寄生虫病学大会(1998 年 8 月 24 日至 28 日,日本千叶)并在会上提交论文。

62. 关于“在非洲推广民族植物和以可持续方式利用种植物资源”的项目的一个主要目标是加强妇女在决策地位中的作用,并支持与妇女特别有关的活动。这项方针反映于以下方面:优先选拔女候选人参加培训活动,并为具有明确性别内容的活动提供支助。自 1998 年 4 月以来,在该项目下共颁发了 12 份用于研究和旅行的赠款,其中 7 份是颁发给妇女(颁发给男子的只有 5 份)。所进行的 5 次实地研究(包括一项由一名男性研究人员进行的研究)都具有明确的性别内容,特别重视妇女作为资源使用者和保护者的作用,记录并尽可能处理妇女的优先需求。在所颁发的 6 份旅行赠款中,3 份是颁发给妇女。约 80%的申请是由男子提出的;考虑到这一事实,上述数据说明这种作法是一种“纠正偏向的歧视”,用于增加妇女参加会议的人数,并促进其个人职业发展。

63. 总体而言,实地协调员和项目执行人员清楚认识到,有必要确定与妇女特别有关的项目内容,并为处理这些问题作出努力。然而,这并不意味着要求每一项活动都具备“性别观点”。方案活动的目标是结合考虑性别观点,使人们认识到社会和习惯性的限制。这种限制妨碍人们的认识,不将妇女视为研究和管理中的伙伴,却视为独特的资源使用者。审查研究建议时,注意根据教科文组织的准则使用不带性别歧视的语言。

#### 处于困境中的儿童

64. 在摩洛哥,教科文组织拉巴特办事处和青年和体育部最近开办了一个项目,在卡萨布兰卡 Abdeslam Bennani 女孩观察和再教育中心建造两个配有美发设备的教室。该中心负责管教犯有偷窃、卖淫和其他过失的女孩,为她们提供基本教育工具,帮助她们掌握今后可用的手艺。

65. 最近,教科文组织拉巴特办事处还与 BAYTI 协会一起开办了另一项目。BAYTI 协会专门从事对处于困境的儿童进行工作:街童、被遗弃的儿童、受到性剥削和性侵害的儿童、因非法雇用而受侵害的儿童。在这方面,目前正为卡萨布兰卡、Meknes 和 Essaouira 的女孩拟定一个名为“街头女童”的项目。该项目包括下列各专题的讲习班:保健、卫生、艺术、戏剧、体育等等。目前正在努力购买教育培训材料,以帮助改邪归正的年轻妓女重返社会。

### 第 10 条 教育

#### 第 11 条 工作

66. 教科文组织帮助发展的主要工作之一是恢复技术教育和职业教育,并使其多样化,使男女青年和成年人对就业和负责任的公民生活作好准备。教科文组织的工作还包括创造其他教育机会,使每一个人无论何时都能获得同其需求相符的教育和培训。考虑到上述目标,教科文组织和大韩民国政府正在筹备召开第二次国际技术和职业教育大会:终身学习和培训——通往未来的桥梁(1999 年 4 月 26 日至 30 日,汉城)。这次大会的主要内容是为 21 世纪的就业提供终身学习和培训机会。

## 第 12 条 保健

67. 从生理、社会和经济角度来看,妇女和年轻女孩更易于染上艾滋病毒。同时,艾滋病的流行对女孩教育的间接影响更甚于对男孩的影响,因为需要女孩留在家里照顾生病的父母或孤寡亲戚,并从事家务。以预防为目的的教育是有效控制艾滋病蔓延的一个最为成功的手段。教科文组织预防教育科的作用是通过在学校进行预防艾滋病毒/艾滋病和药物滥用的教育,提高女孩和妇女的能力,使其身体健康,从事有经济收入的生产。

68. 教科文组织在艾滋病和药物滥用预防教育领域的主要方法是加强各国教育部的能力,以拟定将预防教育纳入学校教学大纲的国家行动计划。为了达到这一目标,为教育部门决策者举办了一系列区域讨论会。哥伦比亚、吉尔吉斯斯坦和泰国参加了这些讨论会。

69. 教师尤其是通过教师组织参与活动,他们是教科文组织预防教育领域行动的关键伙伴。哥伦比亚参与了卫生组织/教科文组织为教师组织代表举行的学校保健教育和艾滋病毒/艾滋病预防问题国际会议(1995 年 7 月,哈拉雷)。

70. 中国和泰国参与了由教科文组织和药物管制署举办的区域讨论会(1997 年 8 月 25 日至 29 日,北京),讨论亚洲和太平洋通过提高教学大纲和教学材料质量预防艾滋病毒/艾滋病,以及药物滥用问题。

71. 1998 年 9 月 7 日至 11 日,在科特迪瓦阿比让为非洲基层妇女组织举办了一期关于艾滋病毒/艾滋病预防教育的区域讨论会。这次讨论会是教科文组织达喀尔、哈拉雷和阿比让办事处同艾滋病方案和开发计划署达喀尔区域艾滋病毒防治项目合作举办的。会上讨论了性别问题、艾滋病毒/艾滋病问题以及提高妇女地位问题。17 个国家(贝宁、博茨瓦纳、布基纳法索、喀麦隆、科特迪瓦、加纳、几内亚、佛得角、马拉维、马里、纳米比亚、尼日利亚、塞内加尔、多哥、乌干达、赞比亚和津巴布韦)的代表参加了讨论会。

72. 讨论会之所以针对妇女基层组织,是因为妇女在艾滋病毒/艾滋病传染问题上处于中心地位,而十年前她们似乎仅处于次要地位。根据卫生组织的数据,将近半数最近染上艾滋病毒的成年人是妇女。1994 年,世界上有 100 多万妇女染上艾滋病毒。根据预测估计,到 2000 年,染上艾滋病毒的妇女总人数将达到 1400 万,400 万人将死于艾滋病。

73. 这次讨论会的目标是:提高当地工作人员的认识,使其了解在基层妇女组织进行艾滋病毒/艾滋病预防教育的重要性;确定采用可获取的适当办法针对妇女和男子进行艾滋病毒/艾滋病预防教育最佳作法的例子;以及提议汇编关于向非洲妇女、特别是文盲妇女传递教育信息的现有战略和研究协调中心。

74. 定于 1999-2000 年执行的为期两年的机构间项目(开发计划署、教科文组织、儿童基金会、妇发基金、人口基金和卫生组织)的经费最近已经得到核可。该项目旨在消除肯尼亚 Gusii 社区切割女性生殖器官的作法。应达到的目标包括:将接受女性生殖器官切割的妇女/女孩人数至少减少 5%;提高 Gusii 社区以及各级决策者的认识,使其了解切割女性生殖器官的负面影响;明确揭示过去和现在与女性生殖器官切割问题有关的活动,从而加强各利害关系者之间的合作。

75. 1998 年 12 月 2 日至 4 日,教科文组织国际生物伦理委员会第五届会议在荷兰 Noordwijk 举行。会议期间,提交了一份关于“妇女保健、生物伦理与人权”的报告,

谴责在保健方面对妇女的歧视,尤其是接受保健服务机会不均的现象。该报告重点论述妇女保健问题,探讨生命各个不同阶段、保健与生殖、拉丁美洲对妇女和女孩的暴力行为、老年妇女的保健。其中包括 5 项个案研究(印度对胎儿的性别选择、切除等等)。

76. 该报告说明在与生殖有关的问题上歧视特别严重。如果胎儿检查的结果导致仅根据性别(通常是女性)的堕胎,生物伦理学家就必须关注以不利于女性胎儿的方式利用现代技术的作法。该报告还指出,每年有将近 50 万妇女因与怀孕有关的原因死亡。如果妇女有机会接受适当的保健服务,多数这种死亡都是很容易预防的。对妇女的暴力行为、萧条、家庭和工作环境、预期寿命等都与性别歧视相关。该报告最后指出,有必要采取学科间、多部门办法,生物伦理学在拟订这一办法方面可以发挥主要作用。该报告将由教科文组织发表,作为其英文版和法文版伦理学汇编的一部分内容。

## 第 10 条 教育

### 第 13 条 社会权利——文化与运动

77. 在教科文组织举办的文化政策促进发展政府间会议(1998 年 3 月 31 日至 4 月 2 日,斯德哥尔摩)的结构范围内,教科文组织努力确保使男女在艺术和文化领域内具有平等地位的问题与其他重要的问题一起,成为公共政策的优先考虑事项。为此目的便编制了一份文件,专门分析为满足妇女在文化政策方面的具体需要而在国际上进行的各项努力。文件“妇女与文化政策”确定出五项支持两性平等的政策原则,即平等、多样性、确认、透明度和生产力。此外,在举办该会议的同时还举办了两次辩论会议,以讨论性别问题和在文化政策中对妇女歧视的问题。一次会议是由国际开发协会(开发协会)举办的,讨论主题为:通过因特网有创造性地赋予妇女权力;另一次会议则由欧洲比较文化政策和艺术研究所举办,讨论主题为:妇女与文化政策。

78. 在运动领域,男孩与男子对女孩和妇女越来越多地参与运动领域的反应需要有更深入的了解和分析,以促进个别人士的个人增长和控制运动方面的性别陈规定型观念。为更好地理解不同现实情况和男女之间在运动领域的相互作用,以及与妇女在家庭、文化发展、人权、保健和技术方面的地位相关的其他问题,教科文组织驻温得和克办事处便在纳米比亚青年和体育部、妇女事务部和纳米比亚全国妇女组织举办的第二次妇女参与运动问题世界会议(1998 年 5 月 19 日至 22 日,纳米比亚温得和克)进行合作。

79. 在温得和克会议的鼓舞下和为将运动的作用描绘为促进男女平等的工具,教科文组织青年股、妇女事务股及教育和运动司举行了一次讨论“运动与男女平等”的专家工作组会议(1998 年 11 月 24 日)。会议成果之一,是将发表一份强调目前在此领域进行的研究工作的技术性文件,包括说明一些区域和全球的现实情况,并将于 1999 年在乌拉圭举行的讨论“体育和运动、促进社会发展的工具”的青年和体育部长会议上提出行动战略。

## 第 14 条 农村妇女

80. 最高优先次序确定为使“未触及到的”妇女有接受基本教育的机会,并特别强调农村地区女孩和妇女的教育需要。实用识字课程与发展农村妇女的技能相结合,

这将使她们具有技术专门技能并成为创收的正常来源。教科文组织驻伊斯兰堡办事处执行的综合妇女发展方案(1998年8月至11月,巴基斯坦拉合尔)是采取此办法的一个例子。这个办法培训妇女学习水与卫生、用水养护和管理方面的基本技能。

81. 同时也特别注重促进土著妇女的积极参与;但是,只针对妇女的项目却并不多。根据其组织法,教科文组织有下列三个指导原则:人人享有文化权利、保护和促进不同的文化特性,以及尊重民主价值和人权。教科文组织必须在其权限范围内与一切形式的歧视斗争。教科文组织坚持实现此项承诺,而最显著的就是坚持执行《取缔教育歧视公约和建议》。在这一领域所采取的行动包括在世界各地进行研究工作,以期发展和促进各项文化权利。

82. 最近进行的各项支助土著人民的项目包括联合国人权委员会举办的关于本国新闻业的实习班(1998年1月,马德里);参与1997年7月和1998年在日内瓦举办的关于土著人民问题的工作组会议;与拉丁美洲土著议员协会签署和加强谅解备忘录(1997年8月)。土著议员协会妇女委员会决心执行各个项目,以当地语言讲授人权问题。

83. 其他活动包括加强土著青年、包括加勒比分区域英语国家青年妇女的能力,和加强对玛雅区域妇女和青年妇女的职业和技术训练(教科文组织/危地马拉);为四名土著青年提供为期五天的训练项目——其中三名培训员为加拿大、马里和新西兰的青年妇女。

84. 在“欧洲——马格里布通信业培训网络”的项目下,有两名毛里求斯电视新闻工作者参与“通信训练”班(1998年3月23日至4月4日,突尼斯;和1998年9月21日至10月3日,布鲁塞尔)。目前正在将这些训练班的教学录制成电视影片,题为“马格里布的妇女”。

85. 教科文组织也正在进行可行性研究,以便为摩洛哥农村妇女编制一套无线电节目。该无线电节目将以阿拉伯文和柏柏尔方言传播关于与妇女有关的不同问题的节目。

86. 教科文组织、人口基金和“经济预测和规划部人口研究中心”在摩洛哥举办关于主题为人口教育的讨论会(1998年3月25日至27日,拉巴特)。讨论会旨在交换为促使农村女孩受教育、人口教育、计划生育、妇幼保健和家庭而采取的各种质量和数量方面的办法。